

- DE

Benutzerhandbuch
- EN

User manual
- FR

Manuel de l'utilisateur
- IT

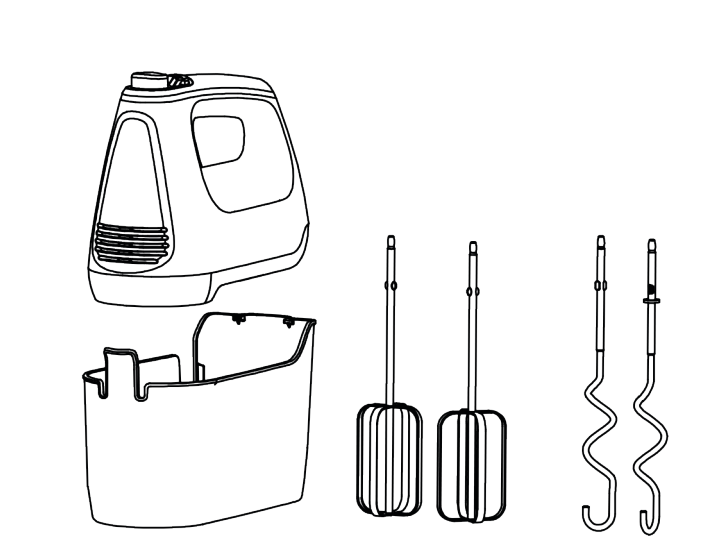
Manuale dell'utente
- PL

Instrukcja obsługi
- CZ

Manual del usuario
- SK

Manual do utilizador
- HU

Bruksanvisning



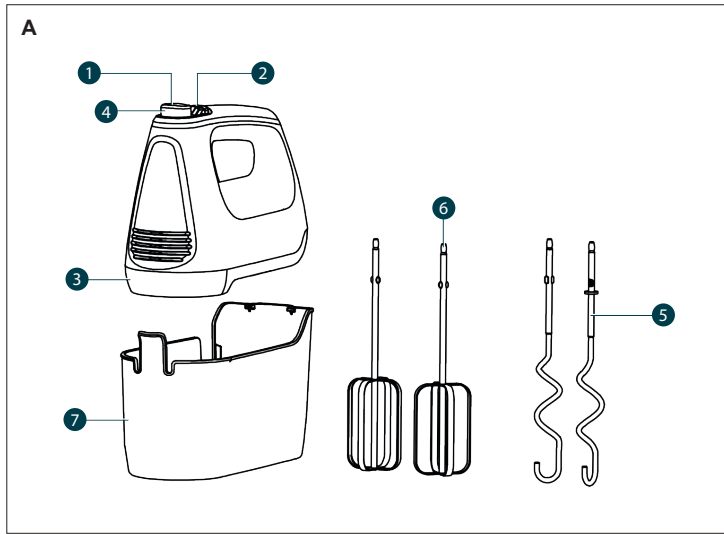
Handmixer

01.222208.02.001



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swardenvstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



Benutzerhandbuch

Handmixer

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Original-Anleitung

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:

- In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist. Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten

Name des Geräts	Handmixer
Artikelnummer	01.222208.02.001
Stromversorgung	AC 220-240V 50Hz
Stromverbrauch in Betrieb	400 W

Hauptteile (siehe Bild A)

- 1

Regler
- 2

Turbotaste
- 3

Körper
- 4

Auswurfaste
- 5

Rührschüssel
- 6

Schlagbesen
- 7

Aufbewahrungsbox

SICHERHEIT

Sicherheitsvorkehrungen

⚠️ WARNUNG

Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:

- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es

- sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Gerät vor. Solche Veränderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, sofern sie nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Bewahren Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel auf.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:

- Vermeiden Sie immer, dass etwas auf das Stromkabel verschüttet wird.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose:
 - wenn während des Betriebs Störungen auftreten
 - nach der Verwendung
 - während eines Gewitters
 - vor der Reinigung des Geräts
- Ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Netzkabel
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit Sie das Gerät bei Bedarf schnell ausstecken können. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.

Brandgefahr durch Überhitzung:

- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt unter eine Steckdose. Das Gerät kann während des Gebrauchs heiß werden. Halten Sie die Rückseite des Geräts immer von Gegenständen fern.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle ab.

Brandgefahr durch Kurzschluss:

- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.
- Schließen Sie niemals andere Geräte mit hohem Stromverbrauch an dieselbe Leitung an.

Erstickungsgefahr durch die Kunststoffverpackung:

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠️ VORSICHT

Gefahr von Schnittverletzungen durch scharfe Teile

- **Hinweis:** Die Hackmesser sind sehr scharf, vermeiden Sie Körperkontakt, wenn Sie das Gerät leeren und reinigen, da Sie sich ernsthaft verletzen können.

Stolpergefahr durch lose Kabel:

- Lassen Sie das Netzkabel niemals so hängen, dass jemand darüber stolpern oder es versehentlich ziehen könnte.

HINWEIS

Gefahr einer Beschädigung des Geräts:

- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit

- einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals scheuernde Produkte.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, entsteht ein leichter Geruch. Das ist normal, sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Dieser Geruch ist nur vorübergehend und wird bald vergehen.
- Benutzen Sie den Mixer nie länger als 5 Minuten ununterbrochen und lassen Sie ihn danach mindestens 20 Minuten lang abkühlen.

GEBRAUCH

- Setzen Sie die entsprechenden Rührbesen oder Knethaken in den Mixer ein.
HINWEIS: Die Rührbesen sind identisch und können in beide Steckplätze eingesetzt werden. Bei den Knethaken muss derjenige mit der Unterlegscheibe in die größere Buchse und der andere in die kleinere Buchse eingesetzt werden. Die beiden Knethaken können nicht umgekehrt eingesetzt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Geschwindigkeitsregler auf "0" steht, und schließen Sie den Mixer an die Steckdose an.
- Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Geschwindigkeit ein. Es sind 6 Geschwindigkeitsstufen verfügbar. Beim Kneten von Hefeteig empfiehlt es sich, mit einer niedrigeren Geschwindigkeit zu beginnen und dann auf eine höhere Geschwindigkeit zu erhöhen, um beste Ergebnisse zu erzielen. **HINWEIS:** Kneten Sie mit diesem Gerät niemals einen Teig mit mehr als 350 g Mehl. Bei Verwendung größerer Mengen kann das Gerät überlastet werden. Der Mixer läuft mit maximaler Geschwindigkeit, wenn die Turbolaste gedrückt wird.
- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler nach Beendigung des Rührvorgangs zurück auf die Einstellung "0" und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie bei Bedarf einen Gummi- oder Holzspatel, um überschüssige Lebensmittel von den Rührbesen oder Knethaken zu schaben.
- Halten Sie die Rührbesen oder Knethaken mit einer Hand und drücken Sie mit der anderen Hand fest auf die Auswurfaste, um sie zu entfernen.

ANMERKUNGEN:

- Nehmen Sie die Rührbesen oder Knethaken nur ab, wenn der Geschwindigkeitsregler in der Position "0" steht.
- Während des Betriebs können Sie den Mischer in eine aufrechte (vertikale) Position bringen, aber stellen Sie sicher, dass der Drehzahlwähler auf "0" steht.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit säurehaltigen Lebensmitteln in Berührung kommt.

WARNUNG: Stecken Sie keine Messer, Metalllöffel, Gabeln oder ähnliche Gegenstände in die Schüssel, während der Mixer in Betrieb ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
- Wischen Sie die Außenfläche des Mischkopfes mit einem feuchten Tuch ab und polieren Sie sie anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Entfernen Sie Lebensmittelreste vom Netzkabel, indem Sie es sauber wischen.
- Waschen Sie die Rührbesen und Knethaken in warmer Seifenlauge und trocknen Sie sie gründlich ab. Sie sind auch spülmaschinenfest.

ACHTUNG: Tauchen Sie das Gehäuse des Mixers nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

WARNUNG: Alle Reparaturen und Wartungsarbeiten sollten nur von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

UMWELT

- Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

SUPPORT

Alle verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.princesshome.eu

Kundendienst

Bei Problemen, Fragen oder Defekten in der Garantiezeit wenden Sie sich bitte an unser Service-Center.
Setrionics GmbH
Ostring 60
D-66780 Saarlouis-Fraulautern
Deutschland
Kundenservice: Montag bis Freitag: 8.00 bis 18.00 Uhr
Deutschland: 00800 333 00 888 * Smartwares-service-de@setrionics.de
Schweiz: 00800 333 00 888 * smartwares-service-ch@setrionics.de
Tschechische Republik: 00800 333 00 888 * smartwares-service-cz@setrionics.de
Slowakei: 00800 333 00 888 * smartwares-service-sk@setrionics.de
Ungarn: 00800 333 00 888 * smartwares-service-hu@setrionics.de
Polen: 00800 333 00 888 * smartwares-service-pl@setrionics.de
*Kostenlose Telefonnummer

User manual

Hand Mixer

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance. Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance. Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

Original instructions

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

General symbols

Symbol	Description
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.

APPLIANCE DESCRIPTION

Intended use

This appliance is intended for indoor use only. This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications

Appliance name	Hand Mixer
Article number	01.222208.02.001
Power supply	AC 220-240V 50Hz
Power consumption in use	400 W

Main parts (see image A)

- 1

Control knob
- 2

Turbo button
- 3

Body
- 4

Eject button
- 5

Dough hook
- 6

Beater

- 7

Storage box

SAFETY

Safety precautions

⚠️ WARNING

Safety hazard due to unintended use:

- Only use the appliance as described in this user manual.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Electric shock hazard due to short-circuiting:

- Always avoid spillage on the power cable.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the base.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- Unplug the device from the socket:
 - if malfunctions occur during operation
 - after use
 - during thunderstorms
 - before cleaning the device
- Always pull the plug, not the power cord
- The socket must be easily accessible so that you can quickly unplug the device if necessary. Lay the power cord so that it does not become a tripping hazard.

Fire hazard due to overheating:

- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.
- Never use the appliance with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that switches the appliance on automatically.
- Never place the appliance directly underneath a power outlet. The appliance may become hot during use. Always keep the back of the appliance clear of any objects.
- Never place the appliance near a heat source.

Fire hazard due to short-circuiting:

- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.
- Never connect any other appliance with high power consumption to the same group.

Choking hazard due to plastic packaging:

- Never let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

⚠️ CAUTION

Cutting hazard due to sharp blades:

- **Note:** The chopping blades are very sharp, avoid physical contact when emptying and cleaning the device, you can be seriously injured.

Tripping hazard due to loose cables:

- Never leave the power cable hanging out in a way that someone might trip over it or accidentally pull it.

NOTICE

Risk of damaging the appliance:

- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.

BEFORE FIRST USE

- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This smell is only temporary and will soon fade.
- Never use the mixer for longer than 5 minutes continuously, after this allow the mixer to cool down for minimum of 20 minutes.

USE

- Insert the appropriate beaters or dough hooks into the mixer. **NOTE:** The beaters are identical and can be inserted into either socket. For the dough hooks, the one with the washer must be inserted into the larger socket, and the other into the smaller socket. The two dough hooks cannot be inserted in reverse.
- Ensure the speed selector is set to "0.", then plug the mixer into the power outlet.
- Turn the speed selector to your desired speed. There are 6 speed settings available. When kneading yeast dough, it is recommended to start at a lower speed and then increase to a higher speed for best results. NOTE: Never knead dough containing more than 350 g of flour with this appliance. Using larger amounts may overload the appliance. The mixer will run at maximum speed when the Turbo button is pressed.
- When mixing is complete, turn the speed selector back to the "0" setting and unplug the power cord from the outlet. If necessary, use a rubber or wooden spatula to scrape off any excess food from the beaters or dough hooks.
- Hold the beaters or dough hooks with one hand and press the Eject button firmly with the other hand to remove them.

NOTES:

- Only remove the beaters or dough hooks when the speed selector is in the "0" position.
- During operation, you may place the mixer in an upright (vertical) position, but ensure the speed selector is set to "0."
- Please do not allow the unit to come into contact with acidic foods.

WARNING: Do not insert knives, metal spoons, forks, or similar objects into the bowl while the mixer is operating.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and wait until it has completely cooled down before cleaning.
- Wipe the outside surface of the mixer head with a damp cloth, then polish with a soft, dry cloth.
- Remove any food particles from the power cord by wiping it clean.
- Wash the beaters and dough hooks in warm, soapy water and dry them thoroughly. They are also dishwasher safe.

CAUTION: Do not immerse the mixer body in water or any other liquid.

WARNING: Any repairs or servicing should be performed only by an authorized service representative.

ENVIRONMENT

- The crossed out wheelie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

SUPPORT

You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu!

Service information

Service information for problems, questions, or defects during the warranty period, please contact our service center

Setronics GmbH

Ostring 60

D-66780 Saarlouis-Fraulautern

Germany

Hours: Monday to Friday: 8 A.M. to 6 P.M.

Germany: 00800 333 00 888 * Smartwares-service-de@sertronics.de

Swiss: 00800 333 00 888 * smartwares-service-ch@sertronics.de

Czech Republic: 00800 333 00 888 * smartwares-service-cz@sertronics.de

Slovakia: 00800 333 00 888 * smartwares-service-sk@sertronics.de

Hungary: 00800 333 00 888 * smartwares-service-hu@sertronics.de

Poland: 00800 333 00 888 * smartwares-service-pl@sertronics.de

*Free number

Mode d'emploi Mixeur à main

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Instructions d'origine

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Symbole	Description
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, unencyclopédie ou une base de données électronique contenant unmanuel de référence.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques

Nom de l'appareil	Mixeur à main
Numéro de référence	01.222208.02.001
Alimentation	AC 220-240V 50Hz
Consommation électrique en cours d'utilisation	400 W

Pièces principales (voir image A)

- Bouton de commande
- Bouton turbo
- Corps
- Bouton d'éjection
- Crochet pétrisseur
- Batteur
- Boîte de rangement

SÉCURITÉ

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :

- Utilisez uniquement l'appareil comme décrit dans ce manuel utilisateur.
- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- N'effectuez pas de réglages sur l'appareil. Les

réglages peuvent compromettre la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

- N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne stockez aucune substance explosive telles que des bombes aérosols contenant un agent propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.

Risque d'électrocution lié au court-circuitage :

- Veillez à ne jamais renverser de liquide sur le câble électrique.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Soulevez uniquement l'appareil en tenant la base.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant :
 - en cas de dysfonctionnements pendant l'utilisation
 - après utilisation
 - en cas d'orages
 - avant de nettoyer l'appareil
- Tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- La prise doit être facilement accessible afin de vous permettre de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin. Installez le cordon d'alimentation hors de toute zone de passage, pour éviter de trébucher.

Risque d'incendie lié à la surchauffe :

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Éteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un programmeur, une minuterie, un système de télécommande séparé ou tout autre dispositif qui allume automatiquement l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil directement sous une prise de courant, car celui-ci peut devenir chaud lors de l'utilisation. Maintenez toujours l'arrière de l'appareil à l'écart de tout objet.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

Risque d'incendie lié au court-circuitage :

- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.
- Ne branchez jamais un autre appareil à forte consommation d'énergie sur le même circuit électrique.

Risque d'étouffement dû à l'emballage plastique :

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec les emballages. Gardez toujours les emballages hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ ATTENTION

Risque de coupure dû aux lames tranchantes :

- Note** : les lames du hachoir sont très tranchantes, évitez tout contact physique lorsque vous videz et lavez l'appareil, sous peine de vous blesser gravement.

Risque de trébuchement dû au câble :

- Ne laissez jamais le câble d'alimentation traîner d'une manière telle que quelqu'un pourrait trébucher dessus ou le tirer accidentellement.

AVIS

Risque d'endommager l'appareil :

- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant vous nettoyez l'appareil.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant toute première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les parties amovibles à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois, une légère odeur se dégage. C'est normal, il faut veiller à une bonne ventilation. Cette odeur n'est que temporaire et s'estompe rapidement.
- N'utilisez jamais le mixeur pendant plus de 5 minutes en continu, puis laissez-le refroidir pendant au moins 20 minutes.

UTILISATION

- Insérez les batteurs ou les crochets à pâte appropriés dans le batteur. **REMARQUE** : Les batteurs sont identiques et peuvent être insérés dans l'une ou l'autre des prises. Pour les crochets à pâte, celui avec la rondelle doit être inséré dans la plus grande prise, et l'autre dans la plus petite. Les deux crochets ne peuvent pas être insérés à l'envers.
- Assurez-vous que le sélecteur de vitesse est réglé sur "0", puis branchez le mixeur sur la prise de courant.

Tournez le sélecteur de vitesse sur la vitesse souhaitée. Six réglages de vitesse sont disponibles. Lors du pétrissage d'une pâte à base de levure, il est recommandé de commencer à une vitesse inférieure, puis d'augmenter la vitesse pour obtenir de meilleurs résultats. REMARQUE : Ne pétrissez jamais une pâte contenant plus de 350 g de farine avec cet appareil. L'utilisation de quantités plus importantes risque de surcharger l'appareil. Le mixeur fonctionne à la vitesse maximale lorsque vous appuyez sur le bouton Turbo.

- Lorsque le mélange est terminé, ramenez le sélecteur de vitesse sur la position "0" et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Si nécessaire, utilisez une spatule en caoutchouc ou en bois pour racle l'excédent d'aliments sur les batteurs ou les crochets à pâte.

- Tenez les batteurs ou les crochets à pâte d'une main et appuyez fermement sur le bouton d'éjection de l'autre main pour les retirer.

NOTES :

- Ne retirez les batteurs ou les crochets à pâte que lorsque le sélecteur de vitesse est en position "0".
- Pendant le fonctionnement, vous pouvez placer le mixeur en position verticale, mais assurez-vous que le sélecteur de vitesse est réglé sur "0".
- L'appareil ne doit pas entrer en contact avec des aliments acides.

AVERTISSEMENT : N'introduisez pas de couteaux, de cuillères en métal, de fourchettes ou d'objets similaires dans le bol pendant que le mixeur fonctionne.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et attendez qu'il ait complètement refroidi avant de le nettoyer.
- Essuyez la surface extérieure de la tête du mélangeur avec un chiffon humide, puis polissez-la avec un chiffon doux et sec.
- Éliminez toute particule alimentaire du cordon d'alimentation en l'essuyant.
- Lavez les batteurs et les crochets à pâte dans de l'eau chaude savonneuse et séchez-les soigneusement. Ils peuvent également être lavés au lave-vaisselle.

ATTENTION : Ne pas immerger le corps du mixeur dans l'eau ou tout autre liquide.

AVERTISSEMENT : Toute réparation ou entretien ne doit être effectué que par un représentant autorisé.

ENVIRONNEMENT

- Le symbole de la poubelle à roulettes barrée signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques et électriques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez vous en débarrasser de manière responsable dans un centre de traitement des déchets ou de recyclage agréé.

ASSISTANCE

Vous trouverez toutes les informations et les pièces détachées disponibles sur le site www.princesshome.eu !

Informations sur les services

Pour des informations en cas de problèmes, de questions ou de défauts pendant la période de garantie, veuillez contacter notre centre de service après-vente.

Setronics GmbH

Ostring 60

D-66780 Saarlouis-Fraulautern

Allemagne

Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi, de 8 heures à 18 heures.

Allemagne : 00800 333 00 888 * Smartwares-service-de@sertronics.de

Suisse : 00800 333 00 888 * smartwares-service-ch@sertronics.de

République tchèque : 00800 333 00 888 * smartwares-service-cz@sertronics.de

Slovaquie : 00800 333 00 888 * smartwares-service-sk@sertronics.de

Hongrie : 00800 333 00 888 * smartwares-service-hu@sertronics.de

Pologne : 00800 333 00 888 * smartwares-service-pl@sertronics.de

*Numéro gratuit

Manuale d'uso Mixer manuale

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

Assicurarvi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Istruzioni originali

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Simbolo	Descrizione
	Applicable in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicable in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche allariproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario,un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manualedi riferimento.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Nome dell'apparecchio	Mixer manuale
Numero dell'articolo	01.222208.02.001
Alimentazione	AC 220-240V 50Hz
Consumo di energia in uso	400 W

Parti principali (vedi immagine A)

- Manopola di controllo
- Pulsante Turbo
- Corpo
- Pulsante di espulsione
- Gancio per impastare
- Battitore
- Scatola di immagazzinaggio

SICUREZZA

Misure di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:

- utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale utente.

- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- Non effettuare mai alcuna regolazione sull'apparecchio. Le regolazioni possono influire sulla sicurezza, sulla garanzia e sul corretto funzionamento.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, se non quelli raccomandati dal produttore.

- Non conservare in questo apparecchio sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sotto supervisione o se sono state istruite sull'uso dell'elettrodomestico in modo sicuro e se ne comprendono i pericoli connessi. Questo elettrodomestico non è un giocattolo per bambini. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:

- Evitare sempre fuoriuscite di liquido sul cavo elettrico.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
- Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendo la base.
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.
- Scollegare il dispositivo dalla presa:
 - se si verificano malfunzionamenti durante il funzionamento
 - dopo l'uso
 - durante i temporali
 - prima di pulire il dispositivo
- Tirare sempre la spina, non il cavo di alimentazione.
- La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter scollegare rapidamente il dispositivo in caso di necessità. Disporre il cavo di alimentazione in modo che non costituisca pericolo di inciampo.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:

- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione. Spegnere l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un programmatore, un timer, un sistema di controllo remoto o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente l'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente. L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Tenere sempre il retro dell'apparecchio lontano da oggetti.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a una fonte di calore.

Pericolo di incendio per cortocircuito:

- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.
- Non collegare mai nessun altro apparecchio ad alto consumo energetico allo stesso gruppo.

Rischio di soffocamento per l'imballaggio in plastica:

- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale dell'imballaggio. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di taglio per la presenza di lame affilate: